



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

11558/2025

10.3 Amt für Straßenbau Nord/Ost - Ufficio tecnico strade nord/est

Betreff:

Olympia 2026 - A1-C07.0 – P.37.16
LS 37 Verbindung Gadertal - Cortina.
(Abschnitt Aut. Prov. Bozen). 2. Baulos.

Genehmigung des Abänderungs- und
Zusatzprojektes Nr. 1 vom 24.06.2025 und
des 1. Protokolls über die Vereinbarung
neuer Preise mit Vertragspreiserhöhung für
die Arbeiten sowie diesbezügliche
Zweckbindung der Ausgabe und
Gewährung einer zusätzlichen Zeitspanne.

Oggetto:

Olimpiadi 2026 - A1-C07.0-P.37.16
SP 37 Collegamento Val Badia – Cortina.
(Tratto PA Bolzano) 2. lotto.

Approvazione della perizia di variante
tecnica e suppletiva n. 1 del 24.06.2025 e
del 1° verbale di concordamento nuovi
prezzi con aumento dell'importo
contrattuale per i lavori e relativo impegno
di spesa e concessione di un termine
suppletivo.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in das Interministerialdekret vom 7. Dezember 2020 des Ministers für Infrastruktur und Verkehr im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Finanzen, welches die Infrastrukturen definiert, welche für die Winter-Olympiade Mailand Cortina 2026 zu realisieren sind, wobei auch das Bauvorhaben „**C07.0 – P.37.16 LS 37 Verbindung Gadertal - Cortina. (Abschnitt Aut. Prov. Bozen). 2. Baulos**“ enthalten ist;

NIMMT EINSICHT in das Dekret des Ministerpräsidenten vom 26.09.2022 in Bezug auf den Gesamtplan der im Zusammenhang mit der Winter-Olympiade Mailand Cortina 2026 zu realisierenden Bauvorhaben, welches unter anderem die Gesellschaft „Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa“ als neue ausführende Körperschaft für gegenständliches Bauvorhaben festlegt;

STELLT FEST, dass gegenständliches Bauvorhaben mit Kodex **C07.0** in den neuen Gesamtplan der Arbeiten im Zusammenhang mit den Olympischen Winterspielen 2026 Mailand Cortina aufgenommen wurde, welcher die Bauvorhaben in Bezug auf Kosten und finanzielle Mittel aktualisiert hat, genehmigt mit Dekret des Ministerpräsidenten vom 08.09.2023;

STELLT FEST, dass die Gesellschaft "Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa" die Durchführung des Gesamtplans der Bauvorhaben für die Olympischen Spiele Mailand Cortina 2026 auch mittels Vereinbarungen mit anderen öffentlichen Auftraggebern zur Ausübung der Funktionen der zentralen Beschaffungsstelle und der Vergabestelle abwickeln kann;

FESTGESTELLT, dass die Gesellschaft „Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa“ und die Autonome Provinz Bozen am 17. Oktober 2023 für die Realisierung der Olympia-Straßenbauvorhaben (Cod. C01.0, C02.0, C03.0, C04.0, C06.0, C07.0, C08.0) eine **Rahmenvereinbarung** abgeschlossen haben, welche mit Beschluss der Landesregierung Nr. 865 vom 10.10.2023 genehmigt wurde und die Wahrnehmung der Funktionen der zentralen Beschaffungsstelle und der Vergabestelle festlegt;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO il decreto interministeriale del Ministro delle infrastrutture e dei trasporti di concerto con il Ministro dell'economia e delle finanze del 7. Dicembre 2020, che identifica le opere infrastrutturali da realizzare per le olimpiadi invernali Milano Cortina 2026, tra cui anche l'opera "**C07.0 – P.37.16 SP 37 Collegamento Val Badia – Cortina. (Tratto PA Bolzano) 2. lotto**";

VISTO il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 26.09.2022 relativo al Piano complessivo delle opere da realizzare in funzione delle olimpiadi invernali Milano Cortina 2026 e che tra l'altro ha individuato la Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa come nuovo soggetto attuatore dell'opera in questione;

DATO ATTO che l'opera in questione è stata ripresa con codice **C07.0** dal nuovo piano complessivo delle opere da realizzare in funzione delle olimpiadi invernali Milano Cortina 2026 approvato con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 08.09.2023;

DATO ATTO che la società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa può procedere all'attuazione del Piano degli Interventi relativo ai giochi olimpici Milano Cortina 2026 anche mediante convenzioni con altre amministrazioni aggiudicatrici per lo svolgimento delle funzioni di centrale di committenza e di stazione appaltante;

DATO ATTO che in data 17 ottobre 2023 la Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa e la Provincia Autonoma di Bolzano hanno stipulato un'apposita **convenzione quadro** per la realizzazione delle opere stradali olimpiche (Cod. C01.0, C02.0, C03.0, C04.0, C06.0, C07.0, C08.0), approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 865 del 10.10.2023 definendo tra l'altro lo svolgimento delle funzioni di centrale di committenza e di stazione appaltante;

STELLT FEST, dass für gegenständliches Bauvorhaben „C07.0 – P.37.16 LS 37 Verbindung Gadertal - Cortina. (Abschnitt Aut. Prov. Bozen). 2. Baulos“ und die Autonome Provinz Bozen am **02.02.2024** eine eigene **Durchführungsvereinbarung** abgeschlossen haben, welche mit Dekret des Ressortdirektors für Infrastruktur und Mobilität Nr. 770 vom 23.01.2024 genehmigt wurde, in welcher die Modalitäten der Zusammenarbeit zwischen den Parteien, die Auszahlung und/oder der Transfer von Finanzmitteln, die Zuständigkeiten der Parteien und die Beziehungen zu Dritten für die jeweiligen rechtlichen, administrativen und buchhalterischen Aufgaben im Zusammenhang mit der Durchführung der Arbeiten festgelegt wurden;

FESTGESTELLT, dass die Gesellschaft „Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa“ am **12.08.2024** die **neuen Gesamtkosten und die Neufestlegung** der verfügbaren Mittel für die auf dem Gebiet der Autonomen Provinz Bozen geplanten olympischen Bauvorhaben genehmigt hat (Dolomitengebiet – Bozen), gem. Art. 4, Buchstabe a) des D.P.C.M. vom 8. September 2023, ohne die Quoten der Finanzierung von Seiten der beiden Parteien, so wie sie in der Rahmenvereinbarung vorgesehen sind, abzuändern (Finanzielle Deckung genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 865 vom 10.10.2023):

- Finanzierung Staat € 143.823.514,30
- Finanzierung Provinz € 91.338.885,70

STELLT FEST, dass mit Dekret des Ressortdirektors Nr. 23115 vom 27.12.2024 für das gegenständliche Bauvorhaben „C07.0 – P.37.16 LS 37 Verbindung Gadertal - Cortina. (Abschnitt Aut. Prov. Bozen). 2. Baulos“ die **Gesamtausgabe** von **6.318.900,00 €** (inkl. MwSt.) **bestätigt** und die **Finanzierungsanteile** wie folgt **abgeändert** wurden:

- Finanzierung Staat: **6.318.900,00 €**
- Finanzierung Provinz: **0,00 €;**

SCHICKT VORAUSS, dass die Durchführung der Arbeiten für das Bauvorhaben „C07.0-P.37.16 LS 37 Verbindung Gadertal - Cortina. (Abschnitt Aut. Prov. Bozen). 2. Baulos“ mit Vertrag vom 28.05.2024, Sammlung Nr. 79, dem Unternehmen Alpenbau GmbH zum Vertragspreis von 3.743.418,66 € (zzgl. 22 % MwSt.) übergeben wurde;

DATO ATTO che per l'opera in questione „C07.0 – P.37.16 SP 37 Collegamento Val Badia – Cortina. (Tratto PA Bolzano) 2. lotto“ in data **02.02.2024** la “Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa” e la Provincia Autonoma di Bolzano hanno sottoscritto un'apposita **convenzione attuativa**, approvata con decreto del direttore del Dipartimento Infrastrutture e Mobilità, n. 770 del 23.01.2024, ai fini di formalizzare e definire le modalità di collaborazione tra le parti, l'erogazione e/o il trasferimento delle risorse finanziarie, le responsabilità delle parti e i rapporti con i terzi per i rispettivi adempimenti giuridici, amministrativi e contabili relativi alla realizzazione dell'opere;

DATO ATTO che la “Società Infrastrutture Milano Cortina 2020-2026 Spa” in data **12.08.2024** ha approvato i **nuovi costi complessivi e la rimodulazione** delle risorse disponibili per le opere olimpiche previste sul territorio della Provincia Autonoma di Bolzano (Area Dolomitica - Bolzano) ai sensi dell'art. 4 lettera a) del D.P.C.M. 8 settembre 2023, lasciando invariate le quote complessive di partecipazione previste anche nella convenzione quadro (copertura approvata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 865 del 10.10.2023), ovvero:

- finanziamento Statale: € 143.823.514,30
- finanziamento Provinciale: € 91.338.885,70;

DATO ATTO che con decreto del direttore di dipartimento n. 23115 del 27.12.2024 per la presente opera " C07.0 – P.37.16 SP 37 Collegamento Val Badia – Cortina. (Tratto PA Bolzano) 2. lotto " è stato **confermato il costo complessivo**, di **€ 6.318.900,00** (IVA incl.) ma sono state **modificate le quote di finanziamento** come segue:

- finanziamento statale: **€ 6.318.900,00**
- finanziamento Provincia: **€ 0,00;**

PREMESSO che l'esecuzione dei lavori per l'opera “C07.0-P.37.16 SP 37 Collegamento Val Badia – Cortina. (Tratto PA Bolzano) 2. lotto” è stata affidata con contratto racc. n. 79 del 28.05.2024 all'impresa Alpenbau S.r.l. per l'importo contrattuale di 3.743.418,66 € (oltre IVA 22%);

STELLT FEST, dass zur Deckung des obgenannten gesamten Vertragspreises mit den Dekret Nr. 7837 vom 27.05.2024 insgesamt 4.566.970,77 € (3.743.418,66 € zzgl. 22 % MwSt.) zweckgebunden worden sind;

SCHICKT VORAUS, dass mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 9692 vom 10.06.2025 die Ausarbeitung des Abänderungs- und Zusatzprojektes Nr. 1 im Sinne des Art. 48, Absatz 1, Buchstabe c) des L.G. 16/2015 mit einer voraussichtlichen Gesamtausgabe von 6.318.900,00 € (Summen zur Verfügung der Verwaltung inbegriffen) ermächtigt wurde, wobei für die Ausgabe der Arbeiten eine Erhöhung des Vertragspreises von 3.743.418,66 € auf **3.885.887,64 €** (zzgl. 22 % MwSt.) vorgesehen wurde;

NACH EINSICHT in den Auftrag vom 11.07.2025, Samml. Nr. 108, mit welchem die Bietergemeinschaft „BTG“ bestehend aus „Ing. Michael Pfeifer, Pfeifer Partners GmbH und Geol. Lukas Mussner“ zur Ausarbeitung des gegenständlichen Abänderungs- und Zusatzprojektes beauftragt; und dass mit Dekret Nr. 9897 vom 26.06.2025 der Gesamtbetrag von 23.994,59 € (inkl. 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt.) zweckgebunden worden ist;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 26.06.2025 und im technischen Bericht der Planungsunterlagen des gegenständlichen Abänderungs- und Zusatzprojektes;

NIMMT EINSICHT in das von der oben genannten BTG ausgearbeiteten Abänderungs- und Zusatzprojekt Nr. 1 und in die vom Verfahrensverantwortlichen neu ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht, welche eine Gesamtausgabe von 6.318.900,00 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Arbeiten	3.885.887,64	€
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	2.433.012,36	€

STELLT FEST, dass das oben ausgearbeitete Abänderungs- und Zusatzprojekt Nr. 1 vom 24.06.2025 eine tatsächliche Erhöhung des Vertragspreises für **Arbeiten** von 3.743.418,66 € auf **3.885.887,64 €** (+ 142.468,98 €) vorsieht, welche einer spezifischen Erhöhung von **3,81 %** entspricht;

ERACHTET es daher als notwendig, für die **Arbeiten** aufgrund des obgenannten

PREMESSO inoltre che a copertura dell'intero importo contrattuale di cui sopra è stato impegnato il decreto n. 7837 del 27.05.2024, l'importo complessivo di 4.566.970,77 € (3.743.418,66 € oltre IVA 22%);

PREMESSO che con decreto del direttore di ripartizione n. 9692 del 10.06.2025 è stata autorizzata l'elaborazione della perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1 ai sensi dell'art. 48, comma 1, lettera c) della L.P. n. 16/2015 con un importo complessivo presunto di 6.318.900,00 € (comprensivo degli importi a disposizione dell'amministrazione), prevedendo per i lavori un aumento dell'importo contrattuale da 3.743.418,66 € a **3.885.887,64 €** (oltre IVA 22%);

VISTO l'incarico del 11.07.2025, racc. n. 108, con il quale è stato incaricato il raggruppamento temporaneo di professionisti "R.T.P." costituito da "Ing. Michael Pfeifer, Pfeifer Partners S.r.l. e Geol. Lukas Mussner" dell'elaborazione della perizia di variante tecnica e suppletiva in questione e che con decreto n. 9897 del 26.06.2025 è stato impegnato l'importo complessivo di 23.994,59 € (incl. 4% contr. int. e 22% IVA);

VISTE la relazione del responsabile del procedimento del 26.06.2025 e la relazione tecnica relativa alla perizia di variante tecnica e suppletiva in questione;

VISTA la perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1 elaborata dal sopra citato R.T.P. e il nuovo prospetto sommario dei costi elaborato dal responsabile del procedimento che prevede una spesa complessiva di 6.318.900,00 € così suddivisa:

- lavori	3.885.887,64	€
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	2.433.012,36	€

DATO ATTO che l'elaborata perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1 del 24.06.2025 prevede un incremento effettivo dell'importo contrattuale per **lavori** da 3.743.418,66 € a **3.885.887,64 €** (+ 142.468,98 €), che corrisponde ad un aumento specifico di **3,81 %**;

RITENUTO pertanto necessario di impegnare ai sensi dell'art. 56 del D.lgs. n. 118/2011 per i

Abänderungs- und Zusatzprojektes die zusätzliche Ausgabe von **173.812,16 €** (142.468,98 € zzgl. 22 % MwSt.), im Sinne des Art. 56 des GvD Nr. 118/2011, auf dem Verwaltungshaushalt des Jahres 2025 zweckzubinden;

STELLT FEST, dass daher, gemäß Art. 6, Absatz 3 des L.G. Nr. 17/1993, der Vertragspartner verpflichtet ist, die zusätzlichen Bauleistungen bis zu einem Fünftel des vereinbarten Vertragspreises zu denselben Bedingungen durchzuführen;

NIMMT EINSICHT in das Protokoll über die Vereinbarung neuer Preise Nr. 1, welches vom Bauleiter am 24.06.2025 abgefasst und vom Auftragnehmer, welcher die Arbeiten ausführt, angenommen wurde;

ERACHTET es als notwendig, zur Ausführung der zusätzlichen **Arbeiten** eine zusätzliche Zeitspanne von 21 Tagen zu gewähren, wie im technischen Bericht des Bauleiters vorgeschlagen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 50 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass Änderungs- und Zusatzprojekte vom zuständigen Landesrat genehmigt werden, wenn die Ergänzungen und Änderungen insgesamt ein Fünftel des von der Landesregierung genehmigten Betrages nicht überschreiten;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 13947 vom 18.08.2022, mit welchem der Landesrat dem Direktor pro tempore der Abteilung Tiefbau die Befugnis zur Genehmigung von Varianten gemäß Art. 8, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, welche die Eigenschaften des Bauwerks nicht maßgeblich ändern und die von der Landesregierung und/oder vom zuständigen Landesrat genehmigten voraussichtlichen Gesamtkosten nicht überschreiten, sowie die Befugnis zur Genehmigung von Änderungs- und Zusatzprojekte gemäß Art. 50 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, welche die von der Landesregierung und/oder vom zuständigen Landesrat genehmigten voraussichtlichen Gesamtkosten nicht überschreiten übertragen hat;

IN ANBETRACHT des institutionellen Aufgabenbereiches des gegenständlichen technischen Amtes, welcher im Dekret des Landeshauptmanns vom 26. März 2024, Nr. 3 aufgelistet ist;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des

lavori in seguito alla sopra citata perizia di variante tecnica e suppletiva l'ulteriore spesa di **173.812,16 €** (142.468,98 € oltre IVA 22%) sul bilancio finanziario gestionale dell'anno 2025;

DATO ATTO che pertanto, ai sensi dell'art. 6, comma 3 della L.P. n. 17/1993, il contraente è obbligato ad effettuare i lavori aggiuntivi alle stesse condizioni, fino a concorrenza del quinto del prezzo pattuito;

VISTO il verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 redatto dal direttore dei lavori in data 24.06.2025 e accettato dall'affidatario che esegue i lavori;

RITENUTO di fissare per l'ultimazione dei **lavori** un termine suppletivo di 21 giorni come proposta dal Direttore dei lavori nella relazione tecnica;

VISTO l'art. 50 della L.P. del 17.12.2015, n. 16, il quale prevede che le perizie tecniche e suppletive sono approvate dall'assessore competente, qualora le aggiunte e variazioni non superino il quinto dell'importo complessivo approvato dalla Giunta provinciale;

VISTO il decreto n. 13947 del 18.08.2022 con il quale l'Assessore ha delegato al direttore pro tempore della Ripartizione Infrastrutture la competenza relativa all'approvazione delle variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera che sono contenute entro l'importo totale di spesa presunta approvato dalla Giunta provinciale e/o Assessore competente ai sensi dell'art. 8 comma 3 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 e la competenza ai sensi dell'art. 50 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, ovvero l'approvazione delle perizie tecniche e suppletive entro l'importo totale di spesa presunta dell'opera approvato dalla Giunta provinciale e/o Assessore competente;

VISTI i compiti istituzionali dell'ufficio tecnico in questione e riprese nel decreto del Presidente della Provincia 26 marzo 2024, n. 3;

VISTO l'art. 35 della legge provinciale n. 6 del

Landesgesetzes Nr. 6 vom 21.07.2022 welcher die spezifischen Aufgaben des Abteilungsdirektors definiert und in den Art. 37 desselben Gesetzes, welcher die spezifischen Aufgaben des Amtsdirektors definiert;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absätze 6 und 9 des L.G. 17/1993, welcher festlegt, dass für jedes durch einen öffentlichen Auftrag zu realisierende Vorhaben der sachzuständige Direktor oder ein von ihm designierter Beamter die Aufgaben des einzigen Verantwortlichen übernimmt und dass die Verträge unter direkter Verantwortung des zuständigen Direktors laut den geltenden Bestimmungen vorbereitet und vervollständigt werden;

NACH EINSICHT in den Art. 48 Abs. 2 des L.G. Nr. 1/2002, welcher vorsieht, dass Akte, die Ausgaben zweckbindungen zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich bringen, vor ihrer Verabschiedung vom zuständigen Amt der Landesabteilung Finanzen (Amt für Ausgaben) in buchhalterischer Hinsicht gesichtet und registriert werden;

STELLT FEST, dass das Bauvorhaben im Aktualisierungsbericht des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen (ABWFDL) 2026-2028, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 396 vom 10.06.2025, vorgesehen ist, in dem auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung gegeben ist;

STELLT FEST, dass die finanzielle Deckung des Bauvorhabens im mehrjährigen Programmierungsdokument 2025-2027 für Straßenbauarbeiten der Abteilung 10 – Tiefbau, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 96 vom 11.02.2025, genehmigt wurde, vorgesehen ist;

und

v e r f ü g t :

1. das in den Prämissen genannte Abänderungs- und Zusatzprojekt Nr. 1 vom 24.06.2025 gemäß Art. 50 des L.G. Nr. 16/2015 mit Erhöhung des Vertragspreises für **Arbeiten** von 3.743.418,66 € auf **3.885.887,64 €** (+ 142.468,98 €) zu genehmigen;
2. den Abschluss des Unterwerfungsaktes mit dem in den Prämissen genannten Unternehmen Alpenbau GmbH für die im Abänderungs- und Zusatzprojekt

21.07.2022 che disciplina specifiche competenze del direttore di Ripartizione e l'articolo 37 della medesima norma che disciplina le specifiche competenze del direttore d'Ufficio;

VISTO l'art. 6, commi 6 e 9 della L.P. 17/1993, che indica il direttore competente in materia o il funzionario da esso designato quale responsabile unico relativamente alle procedure di affidamento e che i contratti sono formati e completati a termini delle vigenti disposizioni sotto la diretta responsabilità del competente direttore;

VISTO l'art. 48 comma 2 della L.P. n. 1/2002 che prevede che gli atti che comportano impegni di spesa a carico del bilancio provinciale sono visti per regolarità contabile e registrati dal competente ufficio della Ripartizione Finanze (ufficio spese) prima della loro formalizzazione;

DATO ATTO che l'opera è stata prevista nella nota di aggiornamento al documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano (NADEFP) 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 396 del 10.06.2025 che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO, che la copertura finanziaria dell'opera è prevista nel documento pluriennale di programmazione delle opere stradali 2025-2027 della Ripartizione Infrastrutture, il quale è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale Nr. 96 del 11.02.2025;

d e c r e t a :

1. di approvare la perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1 del 24.06.2025 indicata nelle premesse, ai sensi dell'art. 50 della L.P. n. 16/2015 con aumento dell'importo contrattuale per i **lavori** da 3.743.418,66 € a **3.885.887,64 €** (+ 142.468,98 €);
2. di autorizzare la stipula dell'atto di sottomissione con l'impresa Alpenbau S.r.l. indicato nelle premesse relativo ai lavori previsti nella perizia di variante tecnica e

angeführten Arbeiten zu ermächtigen;

3. das beigelegte Protokoll Nr. 1 vom 24.06.2025 über die Vereinbarung neuer Preise zu genehmigen;
4. dem Unternehmen Alpenbau GmbH für die Fertigstellung der Arbeiten eine zusätzliche Zeitspanne von 21 Tagen zu gewähren;
5. die Gesamtausgabe von **173.812,16 €** für die Durchführung der im gegenständlichen Abänderungs- und Zusatzprojekt Nr. 1 vorgesehenen Arbeiten, im Sinne des Art. 56 des GvD 118/2011, gemäß Anlage SAP, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, auf dem Kapitel **U10052.1175** des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2025-2027, Finanzjahr 2025 zweckzubinden.

PSP: 102303.L0370S.16.000.A
CUP: B34E20001610003
CIG: B0BD7B48D3

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

suppletiva;

3. di approvare l'allegato verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 del 24.06.2025;
4. di concedere all'impresa Alpenbau S.r.l., per l'ultimazione dei lavori un termine suppletivo di 21 giorni;
5. di impegnare la spesa complessiva di **173.812,16 €** per l'esecuzione dei lavori previsti dalla presente perizia di variante tecnica e suppletiva n. 1, come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto, ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs. 118/2011, sul capitolo **U10052.1175** del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2025-2027, esercizio finanziario 2025.

WBS: 102303.L0370S.16.000.A
CUP: B34E20001610003
CIG: B0BD7B48D3

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- Ing. Umberto Simone -

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J250011558

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U10052.1175		149096	ALPENBAU G.M.B.H.				102303.L0370S.16.000.A		173.812,16	
001	10	2025	03007420239	03007420239	HANDWERKERZONE 4 - TERENTEN					B0BD7B48D3	B34E20001610003
	10.03/C07.0-P.37.16-Approvaz-perizia-variante-1				10.03/C07.0-P.37.16-GEN-ABÄNZUSA-1						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								173.812,16			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 173.812,16 - Kap./Cap. U10052.1175 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KNOLLSEISEN FLORIAN

14/07/2025

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

SIMONE UMBERTO

14/07/2025

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

05/08/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Florian Knollseisen
codice fiscale: TINIT-KNLFRN76A21B160B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F20B5D
data scadenza certificato: 28/02/2026 00.00.00

nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00

Am 06/08/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Umberto Simone
codice fiscale: TINIT-SMNMRT68P18L858B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01E734DF
data scadenza certificato: 20/04/2028 00.00.00

Copia prodotta in data 06/08/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/07/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma